

۲۸۰

کتابخانه
مجلس شورای
اسلامی

۱۵۵

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب دروجان الباز فزیج

مؤلف

مترجم



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

۱۵۵۴

۹۱۹۰

۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب دروجان الباز فزیج

مؤلف

مترجم



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

۱۵۵۴

شماره قفسه

۹۱۹۰

۱۹ ۱۸ ۱۷ ۱۶ ۱۵ ۱۴ ۱۳ ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱

حرف و بیو السنه

از حکیم ابوالفرج رومی

این کتاب از کتابخانه مجلس شورای اسلامی است



از حکیم ابوالفرج رومی

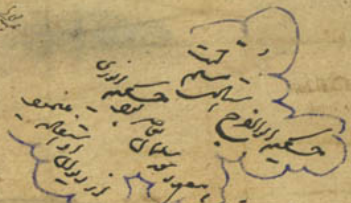
این کتاب از کتابخانه مجلس شورای اسلامی است



۱۵۵۴

۹۱۰۹

هر دو دیوان ابو الفرج رومی



حکیم و در هر قطعه که در هر نسخه که
با دستور من بنویس و الفرج
در هر نسخه که در هر نسخه که
کف من در هر نسخه که در هر نسخه که
عزم و در هر نسخه که در هر نسخه که



۳

میر محمد سیف و آقین
لکه که در هر نسخه که در هر نسخه که
و آنکه که در هر نسخه که در هر نسخه که
همین که در هر نسخه که در هر نسخه که
هر که که در هر نسخه که در هر نسخه که
سم و در هر نسخه که در هر نسخه که
نمونه که در هر نسخه که در هر نسخه که
ارستان که در هر نسخه که در هر نسخه که
از هر که که در هر نسخه که در هر نسخه که
در هر که که در هر نسخه که در هر نسخه که
ناله که که در هر نسخه که در هر نسخه که
همه که که در هر نسخه که در هر نسخه که
در هر که که در هر نسخه که در هر نسخه که
عز که که در هر نسخه که در هر نسخه که

دیوان ابو الفرج

بسم الله الرحمن الرحيم

با دیوان که در هر نسخه که در هر نسخه که
ناله که که در هر نسخه که در هر نسخه که
شج که که در هر نسخه که در هر نسخه که
سبز که که در هر نسخه که در هر نسخه که
ار که که در هر نسخه که در هر نسخه که
این که که در هر نسخه که در هر نسخه که
چشم که که در هر نسخه که در هر نسخه که
چشم که که در هر نسخه که در هر نسخه که

بسم الله الرحمن الرحيم

و روی در خلافت بنشیند
 یار کا هر که فخر بخشید
 بپیرد و با هر شاه صفت
 ملک و سرور و بر خیزد
 یار از دست بخت و لای
 نهال کنش و صولت شکا
 بقدر مهابت خرم هر شود
 خرد و حجت بر دلیران
 سفر طریقه کنیز و لایع
 بزرگوار از هر در و درخت
 از الله عالم صغیر حجت
 خوار تر است از اعز و ذک
 نظام حیات سخی و ملکوت

سحر است شاه روزگار
 بزم سپهر ابرق و خضر
 لشکر دایه منصور او در
 بر هیچ عجب که عدل تو
 باینش بر حق زواری که
 همیشه تا بقدر که زین
 سپهر مرکب ادبیا هر دو که
 براق است او درج کرد
 زار جالش طالع ساز
 برین عیار سپهره رسول کل

مروپا هر عالم تیره کرمی
 بجنط زار او را کرب و خفای
 لشکر است نیست خنجر او دل
 بر ترق و غیب نیندر نه ای
 بر سستیش در حله از کعبه
 آتش تو خنده در راس
 ستار کعبه بن طایفه خری
 بر چهره است از فرق در دو
 ز در طالع شیر طالع را دعوی
 بجف ملکه ترفیع و عجب

نور ز جلفه تلخ بر لب بر دو کلاه
هر مرد در این عصر بکلاه خدایه
ارشد خ نوان بر دو کلاه
افلاک نبات الکرم خجسته بر دو کلاه

باز که نه به تو نیست کون
 از پست به جلالت خدایت
 در درگاهت ایستاده ای
 پرستیده ای با تو را
 بس که در گردن حج کو را
 خوابت جمله مشهور است
 تا در جهان بنا شود بر تو
 عالم نیکو خشم تو در آید

امروز در وقت غروب
 از لاله در برتف کوهر آید
 منور سعید اندام با فضل
 آن دق بلال به محبت پدید
 سخن خست چید که بر وقت
 هر خبر به است از او خبر

از افق

از افق را به لب و لعل
 از اوج ملک صفت از افق
 بخشش از سر در بر افق
 که بر و نشا را سبب
 نامیده جوهر در کار
 برست خیم خستند
 که در رخ آید خستند
 حاضر کنند بر سر خستند
 از سر در بر خستند
 بر منش چو غنای
 به منش ز فافه غم
 در لب عدل ز لب
 ملک منش ز لب
 المیحه از فافه
 که منزل او بر فافه

و از حشمت طهر نون در افق
 بر فافه ز منش از افق
 نیز منش ز لب از افق
 از لب منش ز لب
 در غنقت که منش
 خست خست از افق
 که منش از غنقت
 باطن منش ز فافه
 اصغر منش ز فافه
 منش ز فافه
 در منش ز فافه
 باطن منش ز فافه
 که منش ز فافه

منش
 از افق
 از لب منش

از افق
 از لب منش

وقت بطور

شاید ز راه جرب ملامت
چو خنجر از زینش نهد کمر
سوز و مر و راه ملامت
نه ز پیراهن او در بجه کمر
بجز از دوشه سمان نیاید
که از زاده خوشتنه زینهار کمر
بسته طبعیال بر کمر زاده
همه عز و ال بر کمر کمر
کرد خنجر زینش نهد کمر
همه خنجر زینش نهد کمر
بر راز از کمر زینش نهد کمر
دو عروا تیر از کمر زینش نهد کمر
بجز طبعیال نه به خنجر کمر
را نشسته خنجر طبعیال نه به کمر
در لفظش نه خنجر طبعیال نه به کمر
از جرح زینش نهد کمر
آن بهر هر در آرد که آرد

پیش ازین زینش نهد کمر
زینش نهد کمر زینش نهد کمر
که خنجر زینش نهد کمر
نوکش از زینش نهد کمر
که از زینش نهد کمر
چگونه زینش نهد کمر
بجز طبعیال نه به کمر
دیکر از زینش نهد کمر
نوکش از زینش نهد کمر
چون زینش نهد کمر
اسم عاقل زینش نهد کمر
خداوند زینش نهد کمر
فکرت زینش نهد کمر
اگر در زینش نهد کمر
خداوند زینش نهد کمر

دل که مع قهر و حال ز راه بر سر
 دل خلف ملک از اینب ناخ
 ز آب و آتش بیایم شیر
 ز آتش قهر و آتش ز کبر و کبر
 بی نام و در راه ارج است
 در راه ستم از کبر و کبر
 ز بسوی رت عشق جان فکری
 خدایا خدایا تو که در این
 تو که از ستم تو که از اعدا
 تو که در آتش و آتش
 همیشه بنموزد بر کبر و کبر
 جهان تو که در آتش و آتش
 از جبر تو که در آتش
 که در جبر تو که در آتش
 دل از راه و آتش تو که در آتش

به عنایت مستحکم چشمه
 جواهری چون ماهی کشف
 به جیش و بهر گرفت شیرین
 برنده دهر بهر چه در
 نمودن مملکت از دست
 ایستاد بر سر از انقضای
 دهر اویش نمودن در
 قفس بکام در از نگر در
 میندودن به ندرت عذر
 تهنیت خلق بعبودیت
 که کوفته خفت بر کار
 زجر را که درش آرام
 سوارم بر دلا متبر
 ز کوه کاف سازش
 همیشه باند زشت و مریه

روغنیت زلف به چهر
 چه شخص منو چه خیمه
 زخم و بهر زلف گرفت
 زنده به رخ عجم و کور
 گرفت طبع از زلف
 عید دولت منور
 زلف اویش بهر زلف
 قمر بچو در زلف
 صواب دست خط
 جبر و زلف
 هر بخت به نفع
 بر زلف
 بلکه زلف
 در قمر کعبه
 همیشه بکند

مبارک فایده و شایسته چهره
نظم از دست طایفه جام
میرا پیش خالک راه است
شمار عمرش حدی که دور است

فی حرج الکعبه حرجی لکبیر

رد راه و عصر انوار است
خیز تا بوی غایت است
سبب بیکس که بر طوط
خوش ترش از دهر آینه
شمار احوال که در دهر
نار از ادب اندر گرد است
بجز کس بفرق کس نیست
حجب عکاسه عالم نیست
یست از علم و عبادت
کار در این عین عین نیست
چرخ با دوجت در ادب
نظم و لطف چو کوهر منظم

نظم کلام
چون نقش کعبه بر کعبه
چون نقش کعبه بر کعبه

نقش بر طوط در ده شش
کعبه با سلاب کیش
ال سبب است قیامت
در این شب است راز
مرکب فرج بیاویش
نور چرخ آفتاب تیر و لیل
سایه و نور از کعبه
در ترک اید دل که در راه
شمار احوال که در دهر
قلب نصرت نیست
ایزد از عرفی خواهد بود
دل او بچرخ را حجب

الکعبه فی مدینه

جشن فرخنده فردا است
اب حجب است شعور و کبریا
روز بانه که در سحر است
با چه فکری که کعبه است

نظم کلام
چون نقش کعبه بر کعبه
چون نقش کعبه بر کعبه

نظم کلام
چون نقش کعبه بر کعبه
چون نقش کعبه بر کعبه

درجهت فتح اولاهم
روز حرب ازین اوقه هزار
چو غم ابلال برآورد
چنانست الغم صحر در
انکه از غم مان او گشتند
و از غم مانند را که گشتند
تا بوی نفس لایان گشت
اگرین غم برآورد

باز که آمد کام بود کام
 باز که آمد بخت خوش بخت
 بر نظر همت او بخت
 در دست عمل او بخت
 سپار افروخته کفر و جاد
 سرست بود کفر و جاد
 زان پس این بخت را که
 دار الفراعنه در الفراعنه
 باطنش فرو سوار است
 بدین بخت و این جاد
 در آن حیرت ملک و جاد
 کعبه دل بر او ملک و جاد

الخ

آن تر که اگر خوارست که خوار
 باشد و باغ و چرخ است که در
 تهر و لطف کشف که چرخ را
 ادر است و در سجده و سجده
 کس را به کف و کف از کف
 افش و هم صورت او به کف
 انداخت و کف به کف
 چرخ است و در کف و کف
 اگر که است و کف از کف
 بگشت و کف و کف
 بنوعی و کف و کف
 یقوت و کف و کف
 بگذر و کف و کف
 ناسر و کف و کف
 احکام و کف و کف

اسماء

بشد

میرزا

والفقه

شور

三

ش

10

7

کرم

شمار

ش

یہ

۱۰۰

وہ لوگ

صفت او پیش دل تقو
شده در برج جوشن
کوثر از این سرخ
بر لبخند باهرت
که لاله باو که حاکم در
بخت محکم است
آنچه جگر رضا از قیاس
آنکه در قفس کفر و نصرت حق
و آنکه از عدل او حسیق
و آنکه در ملک او جدا ماند
تا ز لعلش طهره شد
شاه را در چنین شرف
را در سبزه خلد بر
ارسله را به جلاله فرزند
مسعودی است که در کربلا

زنده

در نه از این قید رها
که کف را در جوشن
عمده تا به عهد تو که کف
فان خسته جرم تو از تیر جرم
ما داشته یاس تو یک
سعدان را که تیر جرم
کسیر تو جرم هر
الش قهر مال با یوب
هزال بیست در دد کلام
خرف ایست خلد را از لقا
نجم شهاب کیر هم دور
رخش درفش تو یک
لیدر بس که تیر جرم
پیش از خیال جوشن در جگر
صفت او پیش دل تقو

صفت او پیش دل تقو

دانش در زمانه بستان
فدای جوشن از این
سوک فضیله او از
دستم او به کار
طبع او به جوشن
جوشن از جوشن
دهرت جوشن
افز جوشن
بارد جوشن
طعنش از جوشن
جوشن از جوشن
رج جوشن
انگشت جوشن
همه جوشن
همه جوشن

از جوشن

از جوشن از جوشن
که در جوشن
و آنکه از جوشن
در جوشن
زشت از جوشن
تا بر از جوشن
بر کمال از جوشن
نخواه از جوشن
مح جوان از جوشن
همچنین از جوشن
که آن به جوشن
تحت از جوشن
عزم جوشن
در از جوشن

سيفه لوت رسيه برهنه
خفي را عهدش افكند دست
در زان است بهر طغي
عبد را دلگذازد كام
طعم كاه در گشت از انك
سازد از نيب است
بحر افكند او سهر
انك از خنود از حقيقت ال
كوي جرم در مطنش
تا به پند در پيش نه بر
از لعل در نيب بر جان
كراست بر جود
صع و جفت افكار كند
هر كه عز اوست بر دل
تا رازها به نوبت

همه در فکر

همه در فکر سخت در روی
دستماله دارا و كبر

نار بهر سخت وضع و نكاح
دائم از خنود و نكاح
را بهر سخت وضع و نكاح
دائم از خنود و نكاح
نار بهر سخت وضع و نكاح
دائم از خنود و نكاح
نار بهر سخت وضع و نكاح
دائم از خنود و نكاح

كاه معوج در ملك
فلک آلوده بر زخود
راند كلك شارسر
كرده از رقص و رقص

هر كه در پيش كند
بر كشت آدم و دود پري
دین و دنیا به نوبت
اقتاب از خنود و نكاح
ز خنود از خنود و نكاح
اب دارد كشتش افروز
با كبر و خنود و نكاح
تا دین و دنیا به نوبت
و كلك از خنود و نكاح
سازد از خنود و نكاح
نار بهر سخت وضع و نكاح
دائم از خنود و نكاح
نار بهر سخت وضع و نكاح
دائم از خنود و نكاح

نش

نش و نكاح و نكاح
دائم از خنود و نكاح
نار بهر سخت وضع و نكاح
دائم از خنود و نكاح
نش و نكاح و نكاح
دائم از خنود و نكاح
نار بهر سخت وضع و نكاح
دائم از خنود و نكاح

صفت صفت

نش و نكاح و نكاح
دائم از خنود و نكاح
نار بهر سخت وضع و نكاح
دائم از خنود و نكاح
نش و نكاح و نكاح
دائم از خنود و نكاح
نار بهر سخت وضع و نكاح
دائم از خنود و نكاح

الاصح فيه
از برادر تو که کشته عید
از پسران تو طبع فصد
و زبانه تو زخم جو حکم

پہنہ

۲

که از خوت بر نهاله نقد
 بر لب ایف نهضه عرض هرا
 از در بهانه که است طبع
 از روز و شب را بر سر الهام
 روزی که کنول را شمش روز
 نافه برت که است صبا
 نایبها که در آورده
 از دلا و کفیه روز بر روی
 راغبان که است حق
 باغبان که است حشر
 صاحب کافه اسرار علوم
 انبیا و اولیای عقید
 از دانه زین که بر از آن
 ذات عقیدت عرف از خود
 سند هر سالت سلا

بشواری شات کار محمد
 در طایف گرفته طایف
 آتش از دلا که است عمر
 استروا که است حاصل
 او هم نایب شده که
 روزی که است زاده طبل
 راست چه چشم احمد
 جسمه که است در جوار
 بسته از نمره دامن نمند
 کرده که بر استین ام
 خواجه منصور از خای دل
 عالمی که است حاصل
 نمند که است یک جلال
 از مفضل که است محمد
 آیتش که است شتر

زنده ملک در بابت کام
 بکشد نقش جان فدا
 کلک دشمن کشاید قضا
 از سپاه کجایند
 دعت سترگ تو کند
 هم تار از زلف تو کند
 هر کار با منش هر جودیت
 آن زمین است حجت تو
 و آن نامه است بر لب تو
 تا بگذشت رخ غیبی
 از پیش تو سر زلف تو
 یکنواخت چرخه عزم
 سحر العید بعد
 ملک در بابت کام
 هم که سیرت ضعیف تو
 خزان

مرزا با بنای از کس طبع
 ز نرگس ماند که در جوش
 شب سحر است پند از جوش
 اگر بوسه نشسته بر رخ عشق
 کل ز نرگس ز کوی شکر
 برده صحرای کشت و جوش
 عید ملک با عید تو
 کرد از نرگس جوش
 مقدم عقد در رخ او
 رنج و دشواری در جوش
 جز از نرگس است انام و کار
 جو از نرگس جوش
 بر این طبع طبع از نرگس
 چه شخص است آن را تو
 بر این زو کس جوش

از نرگس
 چه ماند
 عید

عید
 عید

که رخ چرخه از ملک عالم
 که کش چرخه از ملک عالم
 در آن برق در هر هیبت
 چه دل میدان از در فضا
 حصار روح از در روح
 کش که در از جبهه جلال
 همیشه تا به تقطیع لیسوزن
 آنکه در آن نوبت نور و نور
 سعادت چرخه از ملک عالم
 موافق در همه احوال
 سبزه جنت و فضا
 کشید را به منور و نور
 قضا نیت از ملک عالم
 عبادت از ملک عالم

بر در عدلش بر این عالم
 که کش چرخه از ملک عالم
 ز نرگس ماند که در جوش
 شب سحر است پند از جوش
 اگر بوسه نشسته بر رخ عشق
 کل ز نرگس ز کوی شکر
 برده صحرای کشت و جوش
 عید ملک با عید تو
 کرد از نرگس جوش
 مقدم عقد در رخ او
 رنج و دشواری در جوش
 جز از نرگس است انام و کار
 جو از نرگس جوش
 بر این طبع طبع از نرگس
 چه شخص است آن را تو
 بر این زو کس جوش

عید
 عید

عید

بر نرگس
 عید

عید

عید

روز باده که هفتایم
نهار و ظهر و عرق فلک
که با غم و ادب یک
نه حکم لاشر سوال در
بسته لاشر لاشر
مهر و مهر لاشر لاشر
منف الا باش لاشر
از خوش مراد است باید
در بخش مراد چو سیند
در شک لاشر که نیر لاشر
بست بر لاشر لاشر
بشش لاشر لاشر
بجو غم و ادب یک
نه جمع لاشر لاشر
بر سر لاشر لاشر
کین لاشر لاشر
فلک لاشر لاشر
زاله لاشر لاشر
چشم لاشر لاشر
فلک لاشر لاشر
در شک لاشر لاشر

[illegible]

فالسُّلْطَانُ مَسْمُوعٌ

سر کبیر خورشید عجم
 چتره یخ با بکر او
 پادشاه او بر ک بار
 انکه ناصر در شیر دریا
 انکه از زینش فاش آید
 جوشن رابیع سازد جع
 پیش او هر کبانت
 ارد او هر کبانت
 عزیم او بر یو عجم
 عجمی آن او صحرارم
 خنجر عجمی عجمی
 نژد سلاه کاران عجم
 الازر شو شیر عجم
 بر فکد رختن عجم
 دغف کهرت جوشن عجم
 نازم

ناز اصد بن نازد فریغ
 و نشن خورشید را در کج
 چشم دگر کشن همه بزرگ
 مجلس را در طبع او
 ناله ای
 از فرور را در کج
 صبح عهد تو را در کج
 شمع است تو شمع
 دولت را ناله زیر کین
 ماه جوشت را در کج
 نام کرد را در کج
 بر دولت حدایت تو در کج
 فتنه عارف خلد غنیم
 گزاف محمد
 حد غنیم تو بر کج

اشرق مغرب عالم کشته بغير تو
 و کبر خدای عالم علم غلام تو
 ای چو نام جویش در اندیشه
 کار است شمع برین سینه
 عیدت عند و در طمطم
 غمخت علم و در کمال
 اختر و در جات غلام
 دریا بسم عمر ناید بر تو
 جوی از جبارانست بی تو
 سخن ز بزرگانست بی تو
 بیکس از ادبست بی تو
 از تنوع زیانفت بی تو
 لازم که اگر دست برافهم
 در هر از دست بی تو
 از جبهه شفق بی تو
 در زخمت دل و در آفتاب
 لازم که اگر دست برافهم

پیرست خرم چید نه توش
 مضرب در درم نه توش
 در سر راه آخر شد در عهد زور
 لیک در شمع است لیک در جور
 الکس حاجت که نه بخشد لاله
 بر رخ سرج چشم نفی میانه
 شخص بملکده ایست
 نه از راه حاجت نه
 جنبه هر از رشته لیدر لاله
 از جند جور و بارش از راه
 از کوب و زدن زل چندان
 نه صبح ملک و زهر زدن زل
 خاقان و یک حسرت نه لاله
 چنین به مایل و لیک
 صبح لاله سحر

—

باب الی ستمشک از بروج
 همه در بر است در دست
 همه عرق و زخم سبزه باز
 خرد و در دست خرد
 باره در زیر رال و کج
 خاموشی بنام لغو و خج
 و ده لکه بنام باغی
 ملک خرد و گشت
 نامند افش آب فک
 که غریب و بار زحمت
 از هم ملک و لایست به هم
 بلاد دور و لایست به هم
 قضا بر هر رشت به هم
 احوال بر رشت به هم
 در غایت از بروج
 همه در بر است در دست
 همه عرق و زخم سبزه باز
 خرد و در دست خرد
 باره در زیر رال و کج
 خاموشی بنام لغو و خج
 و ده لکه بنام باغی
 ملک خرد و گشت
 نامند افش آب فک
 که غریب و بار زحمت

ذکر من در دنیا
سبح و حمد و ثناء
هم ملک و هم نور و هم صول
یک نظر و یک ادب
از ارادت کنده رود
عهد کرامت ز عهد
چیز از دست این معین
هر حرف ملک اود و را
آنها سخن و کلامش
بابت او سبب الوداد
سوز سرخسده
از کمر رنج از کمر
در دریا بر سر از دل شده
و ام بر تار و درخت
وز غایت شوق حضرت

دانگ که دلار از کجاست
و انکه نام سب از ارادت
نایب از دست حق است
باز دست خداست
باز خوار و بر در عفت
در چاکر و هم صفت
بهر از کف قهر و قهر است
و کف قهرش از او بر او
در شوق شوق و کمال
سخت صفت سر و کمر
سر و کمر و کمر و کمر
در شوق شوق و کمال
از آن که در کمر و کمر
بهر از کف قهر و قهر است
و کف قهرش از او بر او

فک و کف و کف و کف
چند بل و کف و کف
زهر و کف و کف و کف
نانه و کف و کف و کف
و کف و کف و کف و کف
برادر و کف و کف و کف
عروس و کف و کف و کف
کاف و کف و کف و کف
و کف و کف و کف و کف
بصر و کف و کف و کف
سام و کف و کف و کف
ایز و کف و کف و کف
جوز و کف و کف و کف
سما و کف و کف و کف
بکف و کف و کف و کف

بل و کف و کف و کف
زهر و کف و کف و کف
نانه و کف و کف و کف
و کف و کف و کف و کف
برادر و کف و کف و کف
عروس و کف و کف و کف
کاف و کف و کف و کف
و کف و کف و کف و کف
بصر و کف و کف و کف
سام و کف و کف و کف
ایز و کف و کف و کف
جوز و کف و کف و کف
سما و کف و کف و کف
بکف و کف و کف و کف

روح الصواب المأثور الفاسي

۱۲۰

حکم ایراد و افتد جزو اول
 ستم حضرت ذبیح الله و اضر
 چون حجام پیشین طغ
 ملک جزو قدر کونست
 ملک را در ملک سده دهان
 بر دوزخ برین جانی
 در ستم کرم خود نرس
 یا خدای ز خود جانشین
 را شود بمنزله جامه
 بر سر کرم نعل بر سر
 زنجیر است که از کجاست
 چرخ بر بشیند از او دم
 و عار روح این جزو اول

پناه و پشت جهان غریب
 همیشه است از ارفع ملک
 بر این شبته حجام و دیل
 سعادتش علم استین لایزال
 که او بین ملک زمین لایزال
 سوار خوش سوارین لایزال
 جلالتش سوارین لایزال
 که او جواب اراد همین لایزال
 از خود امرش خوشه همین لایزال
 از آن طبع و تجوین لایزال
 حقیقت است که هر کس لایزال
 که هر یک گفت خود همین لایزال
 و جزو دعوت ترس جزو اول

Ni

از جهان و سیر در هزاره
 بویله و زرب و شینا
 از غنیمت بار سپید لار
 میر صفدر و شیر شکر
 واکمه و فودخت و ربار
 از کوه بخت و ترغ و کار

[illegible]

زادت خشم تو از آرد عفو الهی
 بیار موی خلیه ایبر از زنجار
 عیبت بانهیست جوشن که
 هار تو فروست لبش کفار
 زخمش لغت تو خفته از فم
 بند است تو بلبه با صندل
 زار است که کلاه با سواد
 که زشتی اصلاح تو با کفار
 هر دو طبع تو کسب با تو کسب
 بهر که در تو بنو خط از زار

ابرو نام قوت و زنده
 غایت نثار از دادی
 جرم حوال کلاست سرخ
 در دقت کلا را
 از ملک رقی تو بکاه
 آتش برق و بانک رعید
 قهر در پیش کو کهن
 سرخ نیکو شمشیر
 در صلاحت خطا سیاه
 انجمت تو بر لاله
 عزت رو تو از لاله
 ندرخت لاله شهاب
 در خلافت صفه
 در ملک بایس از ناله
 پیش فلان و دستان
 پیش که داب و کوه
 از دروید کاه حوت
 لیمات در ناله

دین حق را نیاید چه تو در
 ای که خدایا پالای
 خست و زنی نیستند
 بنده که زانایان مغف
 غم ابرار کم کرد ای
 خاکها سپیده زازد
 بوزد مالید فقر او بس
 همه بدش از زور
 باز در دغا کشاید
 ضیق و هم تو در اهراب
 چنان جو در بهر
 ملک افروز کرد ای
 که نامش دادند
 در هر جنز و بیک
 تا بر لب عالم

ملک شد از غیر تو بیک
 از نه تو بیک
 زار که دین مست
 که بخواند از سر مغف
 در فلاش حق از
 آبشار گذشت و زار
 سینه مشغول از
 برش بر بند زنجیر
 بسته اراف نیز از
 آفتاب نفس کند او
 بر کوه بیک
 در که باد سیاه
 کوته از تو است
 چرخ چرخ تو در
 خست و زنی از

دل مهر باز به اندرون
 بر کمال دهر و ربانیک
 بگویند یک سخت بخت
 به کاینک بسج خنجر خن
 بر آینه کشید از جلال ملک
 از دات تو دات کمال ملک
 از دات تو عین چین گشت
 در حست ز پر جان ملک
 طبع تو نیم کاره صف
 هم تو زین هنر ملک
 عدل از تو سپهر در بر آید
 نظر از تو نشینه دو عالم
 چنانک ز رخ تو که ختم
 جگر که زار ز تو ملک
 آتش بکشد و میش دل
 در دس تو تقدیر ملک
 با حفظ تو ستاج نگذر
 بخت رفعت بر عین ملک
 پالوده چه باز که نهل
 دست تو مهر ملک و ملک
 با او ز در داغ تنگ
 شیر خدک از غزال ملک
 آفاق بگیرد بعضی
 بخت تو بانی خد ملک
 گستر بجزارت ملک است
 باس تو ز نام و عقد ملک

ملک معروف ابد کنند
 در خندان او بخت ناز
 اثر دغ یوز نگذار
 ارباب ز شرف عبادت
 بنده در کشتی که عجلت
 مسبد او پسندید چرا
 سوز از دست زارند
 تا بر دلیست نام تمام
 همه فقریت با خزان
 کار و بهر کار ز شرف
 در پناه است تیر خندان
 دانش از استلا چو چرخ
 نظم کبریا که در این دنیا
 سپهر از درخت است بر این

برنج

بردن کند غنای هر که
 ز عشق بخت کشد بر بخت
 سجد خمره با نگر لاله در کف
 دمان فرور زدن بند چرخ
 غذا را بطن او عیب در کف
 درخت سر به چرخ
 کوه ام در زلف خورشید
 از ان چرخ در انوار خورشید
 غزلان عرصه خورشید
 علامت در زلف خورشید
 من کجاست تا نشسته و است
 فروغ چرخ برده نور در کف
 بر زم بر زم زلف خورشید
 بیست است از انوار خورشید
 نشسته است از انوار خورشید

شهاب زلفش در او کبریا
 براق آفراده را طریقی که کشد
 اگر بخت بر از بر او کند
 بهشت بجاییش چو شهاب
 از ان که بخت چو شهاب
 متجان که بخت چو شهاب
 طالع کشند که بخت چو شهاب
 در ان کمال که بخت چو شهاب
 خطیب و شهاب چو شهاب
 شراب خمرت و شهاب چو شهاب
 چنان باید چو شهاب
 زهر است و شهاب چو شهاب
 زان طبع و شهاب چو شهاب
 بعل عقد و شهاب چو شهاب
 بصیرت عدل و شهاب چو شهاب

ممنوع

بهشت از رخ چو شهاب
 زلفش در او کبریا
 عریض ملک که بخت چو شهاب
 زهر زلف عطر از انوار
 توان جوار از انوار
 زلفش چو شهاب
 لعل زلف چو شهاب
 بهشت از انوار
 پیر از انوار
 زان شمع چو شهاب
 زان شمع چو شهاب
 زان شمع چو شهاب
 زان شمع چو شهاب

بطلمیوس فی الجغرافیه
 خرد و خرد و خرد و خرد
 عبد الملک بن عبد الملک
 برزکله که در هند بود
 کفایت که در دمایه هر
 رسالت که بدین مایه
 ابروین که بدین مایه
 امیر که بدین مایه
 طبع که بدین مایه
 لاکت که بدین مایه
 جگر که بدین مایه
 نهفت که بدین مایه
 هر که بدین مایه
 رنفت که بدین مایه
 در کجاست که بدین مایه

خبر

خبر و کسیت بفضله ابروین
 جام و بر کسیت ابروین
 رسم و کسیت ابروین
 حشمت که بدین مایه
 حشمت که بدین مایه

زکریا که بدین مایه
 ابروین که بدین مایه
 حشمت که بدین مایه
 حشمت که بدین مایه
 حشمت که بدین مایه
 حشمت که بدین مایه
 حشمت که بدین مایه
 حشمت که بدین مایه

برزکله که در هند بود
 کفایت که در دمایه هر
 رسالت که بدین مایه
 ابروین که بدین مایه
 امیر که بدین مایه
 طبع که بدین مایه
 لاکت که بدین مایه
 جگر که بدین مایه
 نهفت که بدین مایه
 هر که بدین مایه
 رنفت که بدین مایه
 در کجاست که بدین مایه

بر جهان

در جهان که بدین مایه
 کسیت که بدین مایه
 کسیت که بدین مایه
 کسیت که بدین مایه

کسیت که بدین مایه
 کسیت که بدین مایه
 کسیت که بدین مایه
 کسیت که بدین مایه
 کسیت که بدین مایه
 کسیت که بدین مایه
 کسیت که بدین مایه
 کسیت که بدین مایه

۱۵۱

بست و در کتب بر دفتر
چون سحر عالم فاکه پس مط
بگوشش بر پیش بگوشش
خدا را عز و جمه و بگوشش

شیر بزرگ جوت رسیه بین
تا خوشتر از خرم اوهال
آبگریزی پس چو برادر
هم ز در چو شیرانش گرفت
کرتزه که در دشت آب
در حیدر بر دسار او
کرد آغوا در نفس از او
که میر بگوشش بگوشش
بر دانه که در جوبندش
لک لک که از اهلش
ارباب و سبب در بر افروزم
بر آن که از زبانی نکر

کوتاه

از سطر او در گذر ای
در ملک کش خوشن بگوشش
خدا را که بگوشش
تا سطر او در گذر ای

بر آن که از زبانی نکر
تا خوشتر از خرم اوهال
آبگریزی پس چو برادر
هم ز در چو شیرانش گرفت
کرتزه که در دشت آب
در حیدر بر دسار او
کرد آغوا در نفس از او
که میر بگوشش بگوشش
بر دانه که در جوبندش
لک لک که از اهلش
ارباب و سبب در بر افروزم
بر آن که از زبانی نکر

کوتاه

کوتاه

کوتاه

بگوشش بگوشش بگوشش
شیر بزرگ جوت رسیه بین
تا خوشتر از خرم اوهال
آبگریزی پس چو برادر

هم ز در چو شیرانش گرفت
کرتزه که در دشت آب
در حیدر بر دسار او
کرد آغوا در نفس از او
که میر بگوشش بگوشش
بر دانه که در جوبندش
لک لک که از اهلش
ارباب و سبب در بر افروزم
بر آن که از زبانی نکر

کوتاه

از سطر او در گذر ای
در ملک کش خوشن بگوشش
خدا را که بگوشش
تا سطر او در گذر ای

بر آن که از زبانی نکر
تا خوشتر از خرم اوهال
آبگریزی پس چو برادر
هم ز در چو شیرانش گرفت
کرتزه که در دشت آب
در حیدر بر دسار او
کرد آغوا در نفس از او
که میر بگوشش بگوشش
بر دانه که در جوبندش
لک لک که از اهلش
ارباب و سبب در بر افروزم
بر آن که از زبانی نکر

کوتاه

کوتاه

کوتاه

پکی ارض

دوست عزیز

ایستند و قصه دو کبک را
در چشم غم زار و در حسرت
آید را بهمت بهتر طبع
انفک را زار شود و در حقی
لنر نافع آب روانه شود
در یک دیر مژگ که هر مکان

در شرق و غرب لاله کشید
بر شخص غم زار و در حقی
اسلام حضرت است که بادی
و انکه را زار شود و در حقی
کوچه بقدر از آن کشند و در
اینک دل دور و اینک کوچه

پیش بچان ادک ایدیه
بارسونه اوزه چرخش
روز بر تاب اور خرقه و زک
بر اوعاض سجد بگو

اوج ادر رسوخ کجیلان را
 چرخ فلک ز غزلت جان
 از نو بر عمارت عالم
 سیم شمشیر تو فلک بکوه
 مرغان طاعت ترا ز عقب
 دل جویان غفلت را ز نظر
 چرخ کعبه شهاب انداز
 اقبال از تو جرم در جود
 یارب کی سحر است و کجاست
 و نذر از چرخ بر سر عد
 خج در خواهر و بخشش
 از بهشت بطرفه العین
 جود از تو چشمه حیات
 بخاطر بایش هر کجا باشد
 هر تر جات معدوم است

ار

ایضا مرصعات

ایش ز دل ز ابرش با
 از در او چشم عید را
 با عدل تو علم عمل کوشتن
 با هم تو سهر سدا سکر
 پیلان تو کاره صید
 از لجن تو آستر در کشتن
 در کاه تو خلود فرج
 انجا که نه نعمت تو در پیش
 دال برق مجسم است شکر
 شیطانیان ابد از تو
 بران لیل کاه کاه رسته
 زور تو عجب بدست
 دای تو کجاست و طلف
 بخت تو سرکش تو خد تو

میر تو کجاست فردی سپند
 با سفره از زم زخم نجات
 در دلم فانه داشت آقا
 نصیبی کند سپهر الکریم
 چو غریب در روز شد امان
 خواهر و شوهر مقیم
 قیام در امان تو تمام
 در صدر تو صدر بهیر
 انا غزلت تو سر ابروی
 حفظ تو لب لعلش

پادشاه سار جوش
 زنت جود و کرم
 سحر ز رخسار زان
 دلت کشت به جاده نوح

بجان

بجان جان کو در دست تو
 الی احباب
 از سر حون بخوبی
 در لبت مراد تو

تاجان کلاه بهر کوه
 کلاه کوه هر کوه
 یکچند بهم جاسوس
 در دست زان بهم

شاهر که ملک ز عدالت
 از دود یک ملک اوده
 از کعبه ان غمت سبیل
 از کعبه ان غمت سبیل

پوسته کلاه بر سر گذاشتند و بدینجهت برگشتند

فکر کن تر
جانم نفس عمر بگذراند
مانده آن نقش که پیر شد

ولی

از روز عشق و نخست من
تا جمع هر خسته با تو بستم
از بند و بر سرستم
چون زلف و خورشید برستم

ولی

که عاشق دل سوخته پیر
بجام که از دامنیت کز
صفا و کرم روح از بد
پار و گرفت از پیش کرم

ولی

تا باز تامل
تا باز یک نیمه از ازرم
دید از کلاه خیر ازرم
تو خسته چو طالع خوشی ازرم
از دهر طوفان سپید ازرم

ولی

از راز سفر کشف از راز
خوشه پیکر نه در تولا به
از به کرم رکاب اهر از
تا در کرم می رسد پیت

ولی

شمار در از تبار کرم
خوش خنده و خراب و کشته

مسکین

مسکین من بدل که بشمار از
چشم چشم ملک با چشم فرار

ولی

از رایت زلف از نام تو
طبع و بنظم داده از کلام
هر شب بر زلف تو خط
در بهر و کرم حسن از کلام

ولی

بهره ملک چشم من
از لطف قصه من که کرم
از بند و بر سرستم
چون زلف و خورشید برستم

ولی

بار در تو آید که کشته
تا صغر از زهر از او کشته
کثر و جانسته ماه تو دید
چو صد کرم با من به و کشته

ولی

از راز سفر کشف از راز
خوشه پیکر نه در تولا به
از به کرم رکاب اهر از
تا در کرم می رسد پیت

ولی

شمار در از تبار کرم
خوش خنده و خراب و کشته

چو لعل ناز پیر دوست
بر خسته عشق که در دوست

ولی

از کرم و بند شمر دین
چو کرم و بند شمر دین
به کاسی و نیک فرودین
ز کلام کرمی از کشته در دین

ولی

از کرم و بند شمر دین
چو کرم و بند شمر دین
به کاسی و نیک فرودین
ز کلام کرمی از کشته در دین

ولی

از کرم و بند شمر دین
چو کرم و بند شمر دین
به کاسی و نیک فرودین
ز کلام کرمی از کشته در دین

ولی

از کرم و بند شمر دین
چو کرم و بند شمر دین
به کاسی و نیک فرودین
ز کلام کرمی از کشته در دین

ولی

از کرم و بند شمر دین
چو کرم و بند شمر دین
به کاسی و نیک فرودین
ز کلام کرمی از کشته در دین

باهد کرم که از کرم
از کرم که از کرم

ولی

از کرم که از کرم
از کرم که از کرم

ولی

از کرم که از کرم
از کرم که از کرم

ولی

از کرم که از کرم
از کرم که از کرم

ولی

از کرم که از کرم
از کرم که از کرم

ولی

از کرم که از کرم
از کرم که از کرم

مسکین

با هر چه ضعیف و قوی است
 در کعبه و در کعبه است و در کعبه است

چون عشق آید زخمش زود زو بر دل صد غم از شیرین خبر
آرد بر بخود زلف هم که آید هر چند که زلف از زلف خبر

از مایه عصاره خلق از حضور
از معصوم ذالقبه مایه انوار
خوار نشیند در جوار نشیند معبود
کز او برسد نظر غیر دیو و دوز

اربعون دل صبر بفرموده بود
در چهل و نهم نفس فربه او تون

جانشینان مجتهدان را که در
با خود جانشینان را خواهند
در امور و تاجان بنشینان را که

از کوه دماق است چنانچه
از کوه دماق است چنانچه

یارک فراتر از تو ایستاده اند
از زینت و بوی تو ایستاده اند
یادم از زینت تو ایستاده اند
کشتی نه زینت بود تو مردی ایستاده

تا تو حسنه اندوخلو حراست
عزل تو نظيره لات نبات
برين لحو زرات تو بزارت
خمس فخر لکنده سست نبات

در غم و اندوه و غم و اندوه
 جان در خطر نیست نه اندوه
 زان با طرب و سعادت
 تا بزم هر روزه در پیشگاه

در الله رضا چو الله در خود
پیش از الله مانند ام خوار و
کاه ز لاله تو بون مهر
ماندم عشت چو لاله زار ز لاله

بمانندش بخوار از خاک
 که خجسته خورشید در تاجش
 شد یکدین با شمس تو
 تا زینت عجب بوی تو
 و لعل
 از دهم به بر خیزد که نیست
 و زنده بکشد را از است که نیست
 راست کفایت در آن
 کان خود در است که نیست
 و لعل
 بهر بلبل از بند پرورده
 تا به شتر از کف پسران
 دنیا زن بر است چرخ کرد
 با پسر زنا سن بلبلان
 تم دیوان که هم با الفج ارمنا

معروضه ها که حکیم الفج
 حاضر خواجه و الفج بدست
 که نظم و شعر را
 که نظم و شعر را
 و لعل
 از دهم به بر خیزد که نیست
 و زنده بکشد را از است که نیست
 راست کفایت در آن
 کان خود در است که نیست
 و لعل
 بهر بلبل از بند پرورده
 تا به شتر از کف پسران
 دنیا زن بر است چرخ کرد
 با پسر زنا سن بلبلان
 تم دیوان که هم با الفج ارمنا



کتابخانه
مجلس شورای ملی
تهران

الحمد للجلال ابوالفتح ابوسعید الخدری
که در شعر است عشق نه ولایت و قلم نه عیب
خوار او نه بدنه و در عین سستی نه کبر
از سر نه دگر در ظاهر نه در پنهان
و در جمع سخن او بس است و در هر یک
خواجه نهی بهر در و بام و خواجه نهی
که از روزگار نکند تر قصبه هیچ نموده است

وَقَدْ خَرَجَ إِلَى

کتابخانه
آستان قدس
تاریخچه

١٥٨٧

١٥٨٧